

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	2Urto/3/2012
Identifikačné číslo spisu:	9012899602
Dátum vydania rozhodnutia:	01.03.2013
Meno a priezvisko:	JUDr. Peter Krajčovič
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2013:9012899602.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky o späťvzatí odvolania odsúdenou L. L., ktoré podala proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 11. októbra 2012, sp. zn. 2 Ntc 11/2012, dňa 1. marca 2013 predsedom senátu, takto

rozhodol:

Podľa § 312 ods. 4 Tr. por. predseda senátu odvolacieho súdu berie na vedomie späťvzatie odvolania odsúdenou L. L..

Odôvodnenie

Krajský súd v Bratislave rozsudkom z 11. októbra 2012, sp. zn. 2 Ntc 11/2012, podľa § 17 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z.z. o výkon väzby v znení neskorších predpisov rozhodol, že sa uznáva a vykoná na území Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu pre trestné veci Viedeň, sp. zn. 051 Hv 56/11v, z 2. septembra 2011 a právoplatný dňa 30. januára 2012 v časti, ktorou bola občianka Slovenskej republiky L. L. uznaná za vinnú v bode I. a II. zo zločinu ťažkej krádeže vlámaním za účelom zárobku z časti dokonanej, z časti v štádiu pokusu podľa § 127, § 128 ods. 2, § 129 č. 1, § 130 štvrtý prípad a § 15 Trestného zákonníka Rakúskej republiky a odsúdená podľa druhej trestnej sadzby § 130 Trestného zákonníka Rakúskej republiky k trestu odňatia slobody v trvaní 6 (šesť) rokov.

Zároveň krajský súd citovaným rozsudkom rozhodol o zaradení odsúdenej na výkon tohto trestu do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia (§ 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák.).

Proti tomuto rozsudku podala odsúdená L. L. v zákonnej lehote odvolanie, v ktorom vyslovila nesúhlas s výkonom trestu v Slovenskej republike a tiež namietala, že v napadnutom rozsudku sa nesprávne uvádza výmera trestu šesť rokov, pretože v odvolacom konaní jej bol 30. januára 2012 uložený trest odňatia slobody vo výmere päť rokov.

Najvyšší súd Slovenskej republiky, ktorému bola vec predložená na rozhodnutie o odvolaní odsúdenej musel vykonať doplňujúce šetrenie, spočítavajúce v zabezpečení dodatočných informácií od justičného

orgánu štátu pôvodu, pretože odvolacie námietky odsúdenej o výmere trestu odňatia slobody, ktorý jej bol uložený, podporoval aj obsah osvedčenia (stranu 15 p.v.), podľa ktorého jej bol uložený trest v celkovej dĺžke 1800 dní, čo je menej ako šesť rokov a tiež údaj, že uložený trest bude v plnom rozsahu vykonaný 29. marca 2016.

Spomenutým šetrením odvolací súd zistil, že proti rozsudku Krajinského súdu pre trestné veci Viedeň z 2. septembra 2011, sp. zn. 051 Hv 56/11v-118 podali odsúdení L. L. a X. Z. sťažnosti na neplatnosť. O týchto sťažnostiach rozhodol Najvyšší súd Rakúskej republiky uznesením z 20. decembra 2011, sp. zn. 12 Os 165/11y tak, že tieto sťažnosti na verejnom zasadnutí zamietol a zároveň spisy postúpil Vrchnému krajinskému súdu Viedeň na rozhodnutie o odvolaniach a sťažnosti. Ostatne označený súd rozsudkom z 30. januára 2012, sp. zn. 19 Bs 8/12h, na odvolanie obžalovaných proti už citovanému prvostupňovému rozsudku Krajinského súdu pre trestné veci Viedeň rozhodol tak, že obžalovanému X. Z. znížil trest odňatia slobody na 7 (sedem) a obžalovanej L. L. na 5 (päť) rokov.

Uvedené doplnujúce informácie, ktoré Najvyšší súd Slovenskej republiky komplexne získal až 25. februára 2013 indikujú nesprávnosť napadnutého rozsudku krajského súdu.

Odsúdená L. L. však výslovným vyhlásením, urobeným v podaní predloženom najvyššiemu súdu 26. februára 2013 podané odvolanie proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 11. októbra 2012, sp. zn. 2 Ntc 11/2012, vzala späť. Hoci spomenuté podanie neobsahuje zákonnú dikciu uvedenú v § 312 ods. 2 Tr. por. (výslovne vyhlásenie o vzatí späť odvolania), jeho obsah je tak jednoznačný, že nepripúšťa inú interpretáciu, než ku akej dospel odvolací súd.

Okolnosť, že existujú pochybnosti o správnosti odvolaním napadnutého rozsudku podľa zákonnej úpravy uvedenej v § 312 ods. 4 Tr. por. a tiež konštantnej judikatúry nepredstavuje prekážku brániacu vzatie na vedomie späťvzatie odvolania, a preto predseda senátu odvolacieho súdu musel rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.